

Paris préconise la ligne tube

Autor(en): **Bourdon, Christiane**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1975)**

Heft 22

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-796473>

Nutzungsbedingungen

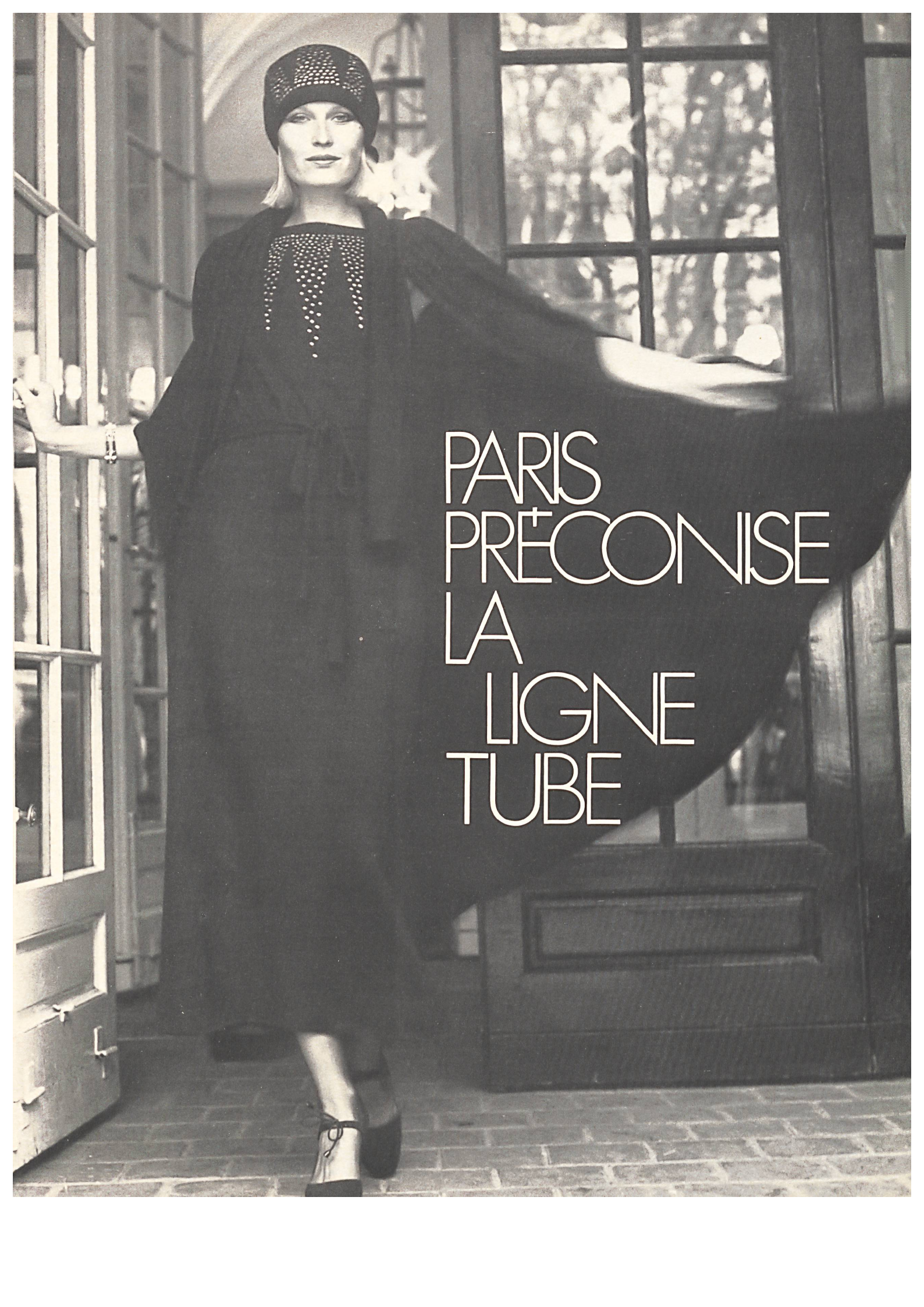
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



PARIS
PRÉCONISE
LA
LIGNE
TUBE

JAKOB SCHLÄPFER + CO. AG,
ST. GALLEN Cristaux « Tricamo »
appliqués sur jersey noir /
« Tricamo » - Kristallapplikationen
auf schwarzem Jersey / "Tricamo"
crystal applications on black jersey.
(Christian Dior Boutique, Paris)

JAKOB SCHLÄPFER + CO. AG,
ST. GALLEN Manteau en ve-
lours smocké noir / Mantel aus ge-
smocktem Samt, schwarz / Cloak in
black smocked velvet.
(Christian Dior Boutique, Paris)



De la cloche au tube, de l'ampleur ondoyante au dépouillement de la ligne droite, nous nous rendons compte que l'on nous propose un changement radical. Pour la prochaine saison d'automne et d'hiver, Paris propose la ligne tube étroite. Et, comme pour chaque changement, il y a tout d'abord des discussions, des tâtonnements au sujet des nouvelles proportions et la question angoissée: comment les clientes réagiront-elles? Accepteront-elles la nouvelle tendance? Le changement de cap se fait un peu trop tôt dans une branche dont la situation économique n'est pas des meilleures. Mais il ne faut pas considérer cette nouvelle ligne tube comme une mode d'économies. Car ce qui peut être épargné en tissu dans la jupe est utilisé dans le haut, toujours coupé largement avec des manches chauve-souris, kimono ou raglan, avec des plis souples et des fronces. Il n'y a pas non plus d'économies dans la longueur, car dans ce domaine tout est licite du mollet au genou. Ce qui est important dans cette mode, c'est qu'il ne faut pas confondre étroit avec étriqué, qu'il ne faut pas la prendre pour une seconde mouture de la robe sac; en effet, par son ampleur contrôlée elle propose une silhouette souple, une mode qui reste commode et confortable. Ce qui est vrai, c'est que cette ligne tube apporte une grande élégance et de la réserve dans la mode, une mode qui convient mieux à la dame qu'à la jeune fille. Les jeunes se plaisent dans le folklore dont les nouvelles sources d'inspiration jaillissent en Asie: Chine, Japon, Tibet, Mongolie. Le résultat est une ligne à étages, qui correspond à l'idée de porter autant de vêtements que possible, mais en longueurs différentes, les uns par-dessus les autres, comme une robe sur un pantalon, un gilet sur un pullover long ou même sur un manteau. A cela s'oppose la dame en robe-tunique ajustée, en ensemble robe-jaquette tricoté, en léger manteau drapé. Et tandis que la dame porte du noir et du gris, du bleu polaire tirant fortement sur le gris, du bordeaux, du gris pigeon et du vert olive, les jeunes préfèrent des coloris plus clairs et plus intenses comme rouge feu, bleu de roi, jaune et violet. Seul le kaki hivernal de la mode sportive est commun aux deux écoles.

Une des plus grandes surprises que nous a faite Paris est le joyeux retour du pantalon. Il fait concurrence à la jupe, pas seulement dans la coupe cigarette étroite, en forme norvégienne bouffant sur le soulier, en culotte golf ou serré dans les bottes, mais aussi dans sa forme classique à plis pris dans la ceinture. Et tandis que les jeunes portent le pantalon sous une robe, il se retrouve associé au manteau dans la mode sage. Cette nouvelle vogue du pantalon s'explique peut-être par le fait qu'une jupe étroite ne permet pas beaucoup de variations: en forme portefeuille, boutonnée sur le devant, avec de petits plis à la place de pinces et de groupes de plis; il n'y a rien à en tirer d'autre à part les fentes qui font parfois très démodé.

Les manteaux sont de nouveau très en vogue, selon Paris. Ils sont en portefeuille, en style chemise, trench ou pardessus avec un haut toujours ample et des manches chauve-souris ou kimono, la jupe étant en ligne tube; souvent ils n'ont pas de col ni d'ornements. Mais la nouvelle manière de les porter est plus importante que leur coupe. Ils sont considérés comme des vêtements légers et confortables en tissus extra-légers tels que mohair, gabardine et popeline de laine, souvent loden, et très souvent non doublés. Sous la désignation de « par-dessus-tout », les impers en popeline, toile et chintz, doublés de flanelle ont les meilleures chances pour l'hiver prochain. Et la cape a trouvé son successeur dans le manteau poncho.

La robe voit ses chances s'accroître; c'est en bonne partie aux tissus qu'elle le doit, aux souples jerseys d'angora, aux flanelles légères et aux étamines poreuses. Les robes portefeuille, kimono et chauve-souris, se portant avec ou sans ceinture, les nouvelles robes-housses et les robes-tabliers sont les coupes les plus appréciées à côté des modèles tuniques, sans parler des robes-pullovers tricotées, qui sont adaptées à la ligne tube.



▲
ABRAHAM AG, ZÜRICH
 Crêpe de Chine pure soie
 imprimé / Reinseiden-
 Crêpe de Chine bedruckt
 / Pure silk printed crêpe
 de Chine.
 (Jean Charma, Paris)

▶
**JAKOB SCHLÄPFER
 + CO. AG, ST. GALLEN**
 Bordure en broderie noire
 et blanche sur Volalba
 gris avec applications
 rouges et beiges / Sticke-
 rei-Bordüre in Schwarz
 und Weiss auf grauem
 Volalba mit roten und
 beigen Applikationen /
 Black and white border
 on grey Volalba with red
 and beige applications.
 (Henri Ravoux, Lyon)

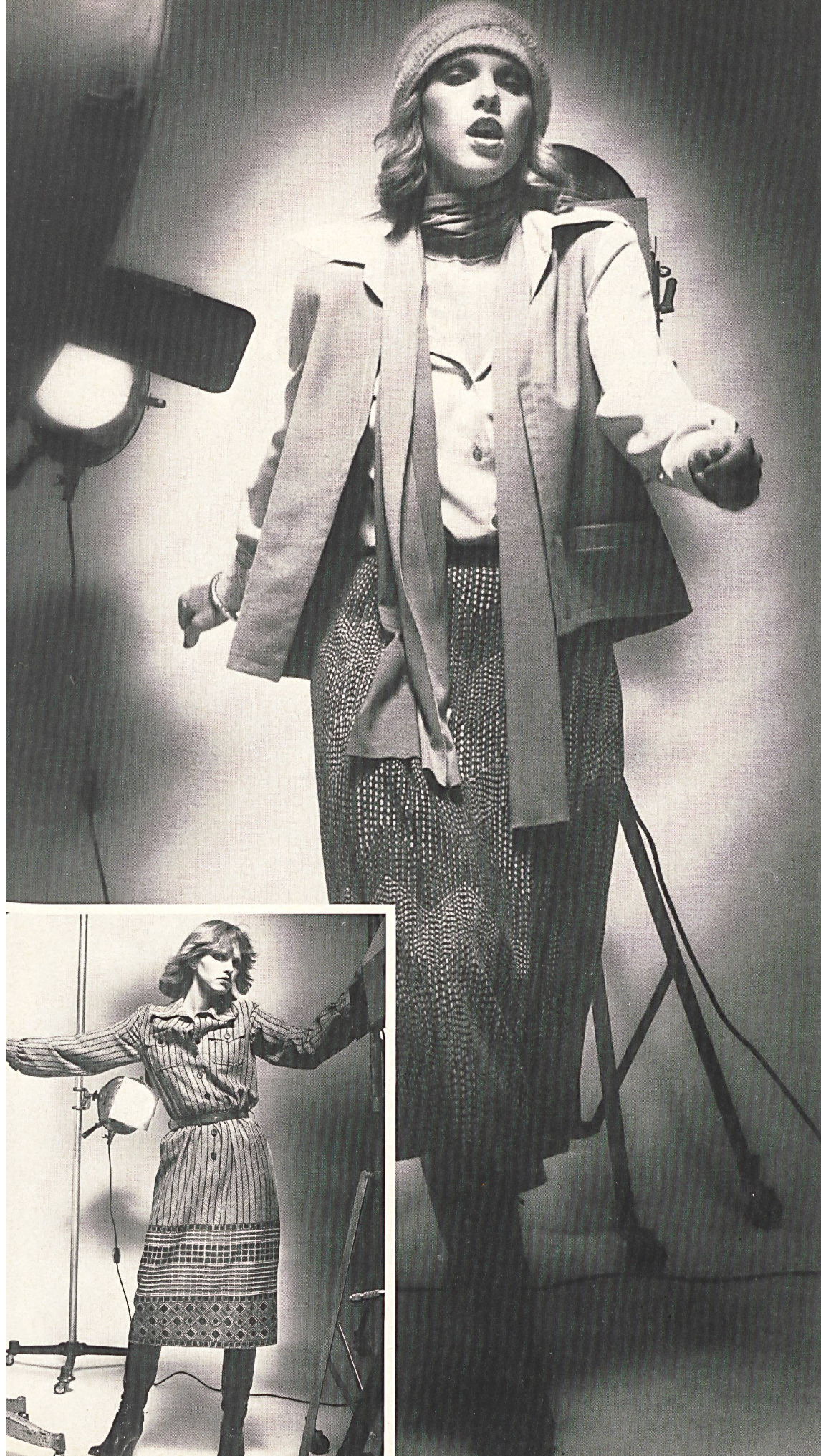


▶▶
ABRAHAM AG, ZÜRICH
 Crêpe façonné / Jac-
 quard-Crêpe / Figured
 crêpe.
 (Jean Charma, Paris)

▶▶▶
ABRAHAM AG, ZÜRICH
 Mousseline de laine im-
 primée avec large effet de
 bordure / Bedruckte Woll-
 mousseline mit breiter
 Bordüren-Wirkung /
 Printed wool mousseline
 with broad border effect.
 (Jean Charma, Paris)

▶▶▶▶
ABRAHAM AG, ZÜRICH
 Jupe en mousseline de
 laine imprimée / Rock aus
 bedruckter Wollmousse-
 line / Printed wool mousseline
 skirt.
 (J. Tiktiner, Nice)





Paris setzt auf die Tubenlinie Von der Glocke zur Tube, von schwingender Weite zu schmäler Gradlinigkeit — ein ziemlich extremer Modewandel ist uns gewiss. Paris bringt zum nächsten Herbst und Winter die schmale Tubenlinie. Wie bei jedem Wechsel gibt es zunächst Diskussionen, Experimente mit den neuen Proportionen und die bange Frage: Wie wird die Verbraucherin reagieren? Wird sie die neue Mode akzeptieren?

Der Modewechsel von weit auf schmal bricht ohne Frage etwas zu früh über eine Branche herein, mit der es wirtschaftlich nicht gerade zum besten steht. Als Spar-Mode aber ist diese neue, schmale Tubenlinie nicht zu verstehen. Denn was im Rock vielleicht an Stoff gespart wird, das wird ins Oberteil investiert, das mit Fledermaus-, Kimono- und Raglan-Ärmelschnitten, mit den weichen Falten und Kräuselungen immer füllig geschnitten ist. Auch an der Rocklänge ist nichts zu sparen, hier bleibt weiterhin zwischen Knie und Wade alles erlaubt. Wichtig ist, dass bei dieser neuen Mode schmal nicht mit eng verwechselt wird, dass sie kein Aufguss vergangener Sack- oder Schnitkleider-Epochen ist, sondern in kontrollierter Weite eine weiche Silhouette bringt, eine Mode, die bequem und komfortabel bleibt. Richtig ist, dass diese Tubenlinie viel Eleganz und Understatement in die Mode bringt, der Dame eher entgegenkommt als dem jungen Mädchen. Die junge Mode sucht ihr Heil darum in der Folklore, deren neue Inspirationsquellen in Asien liegen, in China, Japan, Tibet und der Mongolei. Das Ergebnis ist ein Etagen-Look, die Idee, möglichst viele Modelle in den verschiedensten Längen übereinander zu tragen, wie beispielsweise das Kleid über der Hose, die Steppweste über dem langen Pullover oder gar über dem Mantel. Demgegenüber steht die Dame mit den schmalen Tunikakleidern, den gestrickten Kleid/Jacken-Ensembles, den leger gewickelten Tuchmänteln. Während die Dame in Schwarz und Grau, in sehr graustichigem Polarblau, Bordeaux, Taube und Olivgrün schwelgt, bevorzugt die junge Mode kräftige und klare Töne wie Feuerrot, Königsblau, Gelb und Violett. Nur dem Winterkhaki in der Sportmode sind beide gleichermaßen zugetan.

Eine der grössten Überraschungen bereitete Paris mit dem fröhlichen Comeback der Hose. Nicht nur in der schmalen Zigarettenform, als

▶ JAKOB SCHLÄPFER + CO. AG, ST. GALLEN Broderie de paillettes argent sur Dorca gris / Paillettenstickerei in Silber auf grauem Dorca / Silver sequinned embroidery on grey Dorca. (Arlette Beressi, Paris)

▶▶ JAKOB SCHLÄPFER + CO. AG, ST. GALLEN Broderie en lamé argent avec paillettes irisées sur voile imprimé gris-noir / Silberne Lamé-Stickerei mit irisierenden Pailletten auf bedrucktem Voile in Grauschwarz / Silver lamé embroidery with iridescent sequins on grey-black printed voile. (Jacqueline Marinelli, Nice)

▼ JAKOB SCHLÄPFER + CO. AG, ST. GALLEN Broderie de paillettes or sur Dorese or / Paillettenstickerei in Gold auf goldfarbenem Dorese / Gold sequinned embroidery on gold Dorese. (Philippe Deville, Paris)



Überfallhose im Norwegerstil, als Kniebundmodell oder in die Stiefel gesteckt, sondern auch als klassische Bundfaltenhose in Cord und Tweed macht sie dem Rock wieder Konkurrenz. Während im jungen Genre die Hose unter einem Kleid getragen wird, kombiniert man sie im damenhaften Stil wieder mit dem Mantel. Vielleicht erklärt sich diese neue Liebe zu den Hosen damit, dass ein schmaler Rock keine grossen modischen Variationsmöglichkeiten erlaubt: gewickelt, vorne durchgeknöpft, Fältchen an Stelle der Abnäher und Faltengruppen — mehr ist da nicht drin, abgesehen von den Schlitzten, die oft sehr altmodisch wirken.

Mäntel, das zeigte uns Paris, sind wieder stark im Kommen. Modisch folgen sie dem Wickel-, dem Hemd-, dem Trench- und dem Pardessus-Stil, sind im Oberteil immer füllig und vorwiegend mit Fledermaus- und Kimonoärmeln geschnitten, im Rock folgen sie der Tubenlinie, verzichten oft auf Kragen und schmückende Details. Aufregender als ihr Schnitt ist die neue Art, sie zu tragen, nämlich als legere und komfortable Überziehmäntel, die aus superleichten Tuchen, Mohair, Woll-Gabardine und -Popeline und oft noch aus Loden gearbeitet... und sehr oft ungefütert sind. Unter dem Motto des « par-dessus-tout » haben auch Regenmäntel aus Popeline, Toile und Chintz, gefüttert mit Flanell, im nächsten Winter die besten Chancen. Das Cape hat seinen Nachfolger im Poncho-

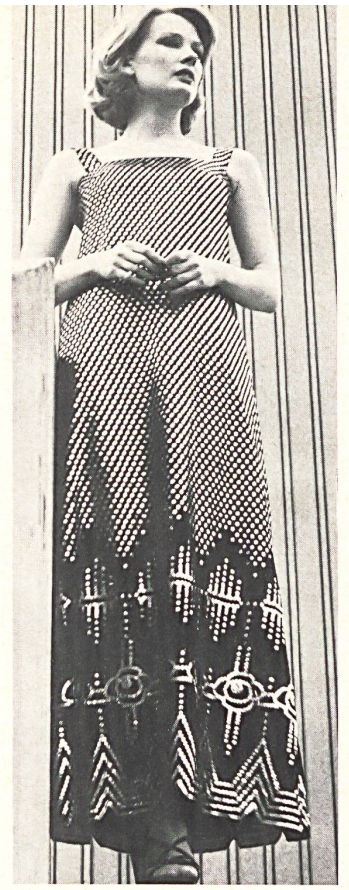


Mantel gefunden, der dem österreichischen « Wetterleck » abgesehen wurde. Steigende Chancen gelten auch für das Kleid und dies nicht zuletzt seiner Stoffe wegen, der weichen Angora-Jerseys, der leichten Flanelle und porösen Woll-Etamines. Wickelmodelle, Kimono- und Fledermauskleider, die mit oder ohne Gürtel getragen werden können, neue Kleiderröcke und Schürzenkleider sind neben dem Tunikamodell die zugkräftigsten Formen, ganz zu schweigen von den gestrickten Pulloverkleidern, die noch am leichtesten der neuen Tubenlinie zu folgen verstehen.

JAKOB SCHLÄPFER + CO. AG, ST. GALLEN Motifs de fleurs avec cristaux appliqués « Tricamo »® sur jersey noir / Blumenmotive mit « Tricamo »®-Kristallapplikationen auf schwarzem Jersey / Floral motifs with "Tricamo"® applied crystals on black jersey. (Murray Arbeid, London)

JAKOB SCHLÄPFER + CO. AG, ST. GALLEN Broderie de paillettes argent irisées sur Giorgina noir / Irisierende Paillettenstickerei in Silber auf schwarzem Giorgina / Iridescent silver sequinned embroidery on black Giorgina. (David Molho, Paris)

JAKOB SCHLÄPFER + CO. AG, ST. GALLEN Motifs d'étoiles avec cristaux « Tricamo »® appliqués sur jersey noir / Sternmotive mit « Tricamo »®-Kristallapplikationen / Star motifs with applied "Tricamo"® crystals on black jersey. (Murray Arbeid, London)

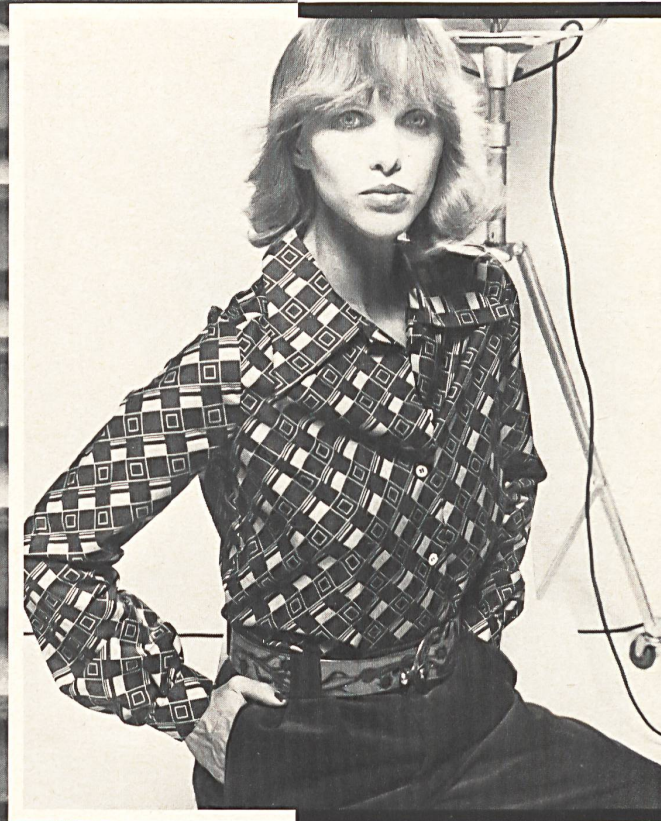




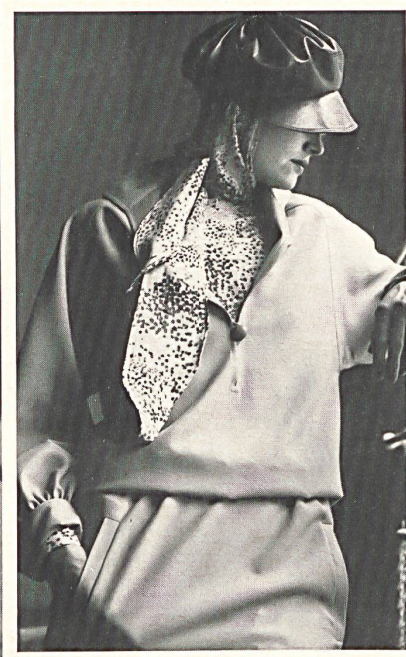
◀ ABRAHAM AG, ZÜRICH Robe en mousseline de laine imprimée / Kleid aus bedruckter Wollmousseline / Printed wool mousseline dress. (Wébé, Paris)

▶ ABRAHAM AG, ZÜRICH Crêpe de Chine pure soie imprimé / Reinseidener Crêpe de Chine bedruckt / Printed pure silk crêpe de Chine. (Bernard Perris, Paris)

▼ CHRISTIAN FISCHBACHER CO. AG, ST. GALLEN « Sandro », batiste de coton imprimée / Bedruckter Baumwollbatist « Sandro » / "Sandro", cotton batiste print. (Roger Bresson, Paris)



Paris favours the sheath line From the flare to the sheath, from loose undulating lines to straight silhouettes—there's no doubt that a radical change is on the way, for narrow sheaths are what Paris is proposing for next autumn and winter. As with any new departure, this shift in fashion moods was preceded by discussions and hesitations about the new line and by the worried question: how will clients react? Will they agree with this new trend? After all, it is taking place in an industry whose economic situation is not as healthy as it could be. However, the new line should in no way be viewed as an economy measure. Savings in skirt fabric are spent above the waist, with



ABRAHAM AG, ZÜRICH Blouse en crêpe de Chine pure soie imprimé / Bluse aus bedrucktem Reinseiden-Crêpe de Chine / Printed pure silk crêpe de Chine blouse. (Bernard Perris, Paris)

ABRAHAM AG, ZÜRICH Blouse et foulard en crêpe de Chine pure soie imprimé / Bluse und Foulard aus bedrucktem Reinseiden-Crêpe de Chine / Printed pure silk crêpe de Chine blouse and scarf. (Bernard Perris, Paris)

generously cut tops including batwing, kimono or raglan sleeves with soft folds and gathers. Length does not necessarily provide savings either, since from the knee to the calf, anything goes in this area. So, with this new fashion, it is important not to confuse narrow and cramped—this is not a mere revival of the sack dress; the controlled fullness of these styles creates willowy silhouettes that are always practical and comfortable. They give fashion a great deal of elegance and restraint though they are perhaps more suitable for mature women than for girls. Young people for their part appreciate folkloric styles inspired largely by various Asian cultures: China, Japan, Tibet, Mongolia and so forth. The result here is a layered look, expressed in the habit of wearing as many articles of clothing of varying length and description as can be managed: a dress over trousers, an overstitched jacket over a long sweater or even a coat. In contrast, the more mature woman will select knitted jacket and dress ensembles or lightweight



ABRAHAM AG, ZÜRICH Crêpe georgette pure soie façonné / Reinseidener Crêpe Georgette façonné / Figured pure silk georgette crêpe, (Kazazian, Paris)

1/2



1. JAKOB SCHLÄPFER + CO. AG, ST. GALLEN Broderie multicolore sur velours olive / Vielfarbige Stickerei auf olivfarbenem Samt / Multicoloured embroidery on olive-green velvet. (Gits, Paris)

2. ABRAHAM AG, ZÜRICH Crêpe georgette pure soie / Reinseidener Crêpe Georgette / Pure silk georgette crêpe. (Anne-Marie, Paris)

3. JAKOB SCHLÄPFER + CO. AG, ST. GALLEN Broderie en lamé argent avec paillettes argent sur Carma noir / Stickerei in Silber-Lamé mit silbernen Pailletten auf schwarzem Carma / Silver lamé embroidery with silver sequins on black Carma. (Gits, Paris)

4. JAKOB SCHLÄPFER + CO. AG, ST. GALLEN Bordure en broderie rouge et blanche sur velours noir / Bordüren-Stickerei in Rot und Weiss auf schwarzem Samt / Red and white embroidered border on black velvet. (Gits, Paris)

5. ABRAHAM AG, ZÜRICH Crêpe georgette pure soie / Reinseidener Crêpe Georgette / Pure silk georgette crêpe. (Anne-Marie, Paris)

6. ABRAHAM AG, ZÜRICH Mousse-line pure soie imprimée / Reinseidene Mousseline bedruckt / Pure silk printed mousseline. (Jean Charma, Paris)

3 4



5 6

draped coats. While she'll choose black and grey, greyish polar blue, bordeaux, light grey and olive green, her younger sisters will opt for lighter and brighter colours: fire red, royal blue, yellow, purple... Only the winter khaki of sports fashion is common to the two age groups.

One of the major surprises in Paris was the joyous return of trousers. They compete with skirts in the classic cut with pinched waist and in such variants as narrow, leg-hugging cuts, baggy over the shoe in Norwegian fashion, plus-fours or tucked into boots. While the young often wear trousers under a dress, the more restrained generations wear them under a coat. This renewed popularity of trousers is perhaps due to the fact that skirts allow only a limited number of variations: wraparounds, buttoned on the front, small pleats in lieu of darts or gatherings—nothing else save for often out-dated slits.

According to Paris, coats are very much back in fashion. They come in a variety of styles: wraparound, shirtdress, trench, coatdress—always with a loose-fitting top and batwing or kimono sleeves while skirts remain straight; they are often devoid of any ornamentation or even a collar. But the new way of wearing them is often more important than the cut itself. They are now looked upon as light and comfortable garments in extra-light fabrics like mohair, gabardine, wool poplin and, often, loden, and they come in many cases without a lining. Strong starters for next winter are so-called "over-alls" in poplin, linen and chintz with flannel lining. Ponchos are this year's answer to capes.

Dresses have a bright future too, especially because of such fabrics as fine angora jerseys, light flannels and porous mousselines. Wrap-around, kimono and batwing dresses are worn with a belt or without; new tent and apron dresses are very popular along with tunics and knitted pullover dresses, now adapted to the new sheath line.



▲
METTLER + CO. AG, ST. GALLEN «Catania»,
 voile à carreaux rayés satin et petits points en fils
 découpés / Voile «Catania» mit Karo-Satin-
 streifen und Scherli-Pünktchen / "Catania",
 voile with satin striped checks and tiny clipcord
 dots.
 (Pierre Cardin / A. Rousseau, Paris)

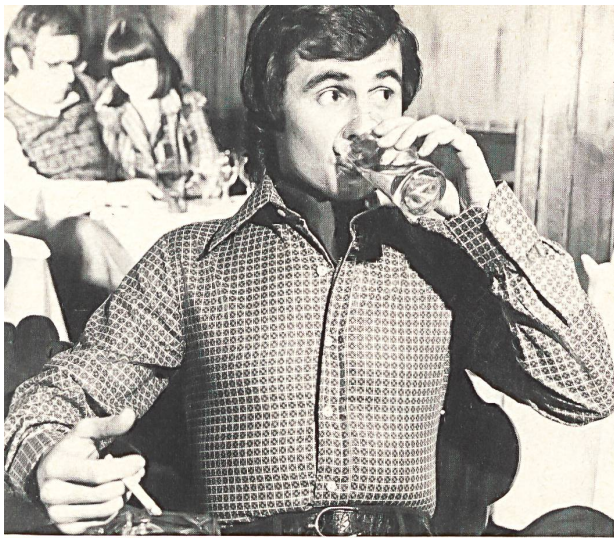
▲
METTLER + CO. AG, ST. GALLEN «Cabiria»,
 batiste de coton avec impression florale / Baum-
 wollbatist «Cabiria» mit Floraldruck / "Cabiria",
 cotton batiste with floral print.
 (Testu, Paris)



▲
METTLER + CO. AG, ST. GALLEN
 Crêpe «Sahara».
 (Marlin, Paris)

▶
METTLER + CO. AG, ST. GALLEN «Sarazena»,
 voile de coton / Baumwollvoile «Sarazena» / Cotton
 voile "Sarazena".
 (Nina Ricci, Paris)





METTLER + CO. AG, ST. GALLEN «Cabiria», batiste de coton imprimée / Baumwollbatist «Cabiria» bedruckt / "Cabiria", cotton batiste print.
(Opec, Paris)

METTLER + CO. AG, ST. GALLEN «Cabiria», batiste de coton imprimée / Baumwollbatist «Cabiria» bedruckt / "Cabiria", cotton batiste print.
(Opec, Paris)



METTLER + CO. AG, ST. GALLEN «Cabiria», batiste de coton / Baumwollbatist «Cabiria» / "Cabiria" cotton batiste.
(Opec, Paris)

